

ЛИНГВОДИДАКТИКА

УДК 378

О. Н. Игна

О ТИПАХ ВУЗОВСКИХ ОЛИМПИАДНЫХ ЗАДАНИЙ ПО МЕТОДИКЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Обобщены типы заданий, которые включались в содержание вузовских олимпиад по методике обучения иностранным языкам за последние 10 лет (всероссийские студенческие олимпиады и их региональные этапы). Автор статьи, опираясь на собственный многолетний опыт разработки заданий для проведения олимпиад по методике обучения иностранным языкам регионального и всероссийского уровня и опыт подготовки студентов факультета иностранных языков Томского государственного педагогического университета к участию в них, приводит примеры отдельных типов авторских заданий (клоуз-тест на употребление методической терминологии в контексте, перевод лингводидактических терминов, методический комментарий).

Ключевые слова: *Всероссийская студенческая олимпиада, лингводидактика, иностранные языки, методические задания, типы олимпиадных заданий.*

Олимпиадное движение в вузовском образовательном процессе представляет собой активную творческую созидательную деятельность всех его участников (преподавателей и студентов), направленную на «достижение целей обучения (основной образовательной цели – подготовка конкурентоспособного специалиста, обладающего высоким уровнем готовности к творчеству)» [1, с. 49]. Олимпиада сама по себе выступает комплексной инновационной педагогической технологией, которая «позволяет моделировать квазипрофессиональную инновационную среду и объединяет основные элементы таких педагогических технологий, как: проблемное обучение, активное обучение, контекстное обучение, обучение на основе собственного опыта, проектно-групповое обучение, обучение в команде, педагогика сотрудничества, дифференцированное и индивидуальное обучение, теория полного усвоения и др.» [2, с. 3].

В данной публикации названы основные типы заданий олимпиад по методике обучения иностранным языкам (ИЯ) всероссийского уровня (включая задания регионального (Сибирского) этапа ВСО), проведенных за последние 10 лет. Некоторые из олимпиад включают и языковую, и методическую части, другие состоят только из методических заданий. Первая «абсолютно методическая» Всероссийская олимпиада по методике преподавания ИЯ – ВСО «Методика преподавания филологических дисциплин (английский, немецкий, французский языки)» – состоялась в 2012 г. (г. Ижевск, Удмуртский государственный университет (УГУ)). Впоследствии (2013–2015 гг.) УГУ выступил площадкой проведения данной олимпиады, хотя ее название видоизменилось: «Всероссийская студенческая олимпиада по методике преподавания иностранных языков и культур».

Перечисленные далее типы методических заданий использовались на региональных (Сибирский регион) и всероссийских олимпиадах по ИЯ и методике обучения в городах Барнауле, Ижевске, Иркутске, Новокузнецке, Новосибирске, Томске.

Олимпиадные задания, как правило, распределяются по двум турам: письменный и устный (или творческий). Среди **заданий письменного тура**, включаемых в задания олимпиады по ИЯ и методике обучения в разные годы, – тесты, планы-конспекты и анализы уроков, методическое эссе, перевод иноязычных лингводидактических терминов. Чаще всего в письменный тур включается *тест на знание методики обучения ИЯ и лингводидактической терминологии*. Формат теста периодически варьируется, так, помимо тестовых заданий на множественный выбор студентам предлагался клоуз-тест (на использование терминологии в контексте), задания на соотнесение, упорядочение. Ниже приведен пример тестового задания по методике обучения английскому языку, разработанного автором публикации (ВСО «Иностранный (английский) язык и методика его преподавания», г. Томск, ТГПУ, 2016 г.).

Пример 1. Задание на использование терминологии в контексте.

Заполните пропуски, используя термины из списка, при необходимости меняя их форму по смыслу.

Говоря о (1) практических заданиях, мы прежде всего имеем в виду их основную (2), т. е. первоочередную направленность на формирование либо определенного навыка, либо конкретного умения. Основные (3) построения занятия остаются теми же: занятие, (4) навыки, обязательно заканчивается серией

(5) заданий, а занятие, имеющее основной целью (6) умений, включает, как правило, задания в (7) и тренировку. При этом тренироваться здесь можно в употреблении языкового (8), необходимого для данного (9), или же в решении собственно (10) задач.

Источник: Колкер Я. М. Практическая методика обучения иностранному языку: учебное пособие для студ. филол. фак. высш. пед. учеб. заведений / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. 2-е изд., стер. М.: Академия, 2004. С. 139.

(цель, повторение, метапредметный, коммуникативный, перенос, формирование, преобразование, подстановка, формирующий, правило, осмысление, умение, иерархия, аспект, трансформирующий, материал, типология, смысловой, принцип, лексический).

План-конспект урока как задание письменного тура – развернутое описание этапов урока с указанием форм, способов и средств обучения. Как правило, это план-конспект урока, проведенного в период практики. Данное задание было предложено участникам ВСО в г. Ижевске (2012 г.) В рамках данной олимпиады предлагалось также написать *методическое эссе* по теме «Моя методическая находка». Эссе предполагало описание методического приема, использованного студентом в период практики. По итогам олимпиады эссе всех участников были опубликованы в сборнике [3]. Нередко в письменный тур включается *письменный анализ видеоурока* (в основном с опорой на схему анализа). Разработанная еще в 2006 г. на кафедре теории и методики преподавания иностранных языков ТГПУ и до сих пор повсеместно используемая разными вузами схема конкурсного анализа урока включает следующие объекты анализа: степень результативности урока, формы работы, способы введения нового материала, типы использованных упражнений, контроль и оценивание на уроке, характеристика взаимодействия учителя и учеников, рациональность использования времени, язык учителя. Одновременно предлагается ответить, что можно было бы изменить в уроке для повышения его результативности.

Перевод иноязычных лингводидактических терминов как олимпиадное задание предусматривает подбор русскоязычных эквивалентов ряда лингводидактических терминов к англоязычным терминам, содержащихся в аутентичном иноязычном тексте по методике обучения ИЯ (пример 2). Задание представляет особую трудность в силу расхождения трактовок и употребления русскоязычных и иноязычных лингводидактических терминов.

Пример 2. Подбор русскоязычных эквивалентов к англоязычным терминам.

Переведите текст. Подберите эквиваленты к англоязычным терминам.

Language instruction started with the dominance of *behaviorist approach* with an emphasis on habits and memory, gradual transition to cognitive views with more interest in problem solving and *communicative skills*, and the emerging *anthropological approach* to language teaching with a shift towards cultural studies and social identity. ... (Millrood R. P. Theory of Language Teaching. Vol. 2. Language Didactics. P. 146–147).

Англоязычный вариант термина	Эквивалент на русском языке
behaviorist approach	
communicative skills	
anthropological approach	
.....	

Среди **заданий устного (творческого) тура**, включаемых в олимпиаду по ИЯ и методике обучения, – устный анализ видеоурока, проведение уроков, методический пазл, методический комментарий. Наиболее распространены *конкурсные уроки и устный анализ уроков*. Трудности проведения уроков состоят в том, что они требуют больших временных затрат, отличаются большой субъективностью в оценке. Организаторы ВСО в г. Ижевске предложили следующие критерии оценки уроков: использование компетентностного подхода; учет возрастных особенностей обучающихся; умения логично выстроить этапы урока, конструировать коммуникативные задания, формулировать коммуникативную задачу, моделировать коммуникативный контекст учебного взаимодействия, моделировать различные формы учебного взаимодействия; использование современных средств обучения. Что касается устного анализа видеоурока, то впервые данное олимпиадное методическое задание было разработано и апробировано на региональном (Сибирском) этапе Всероссийской олимпиады «Конкурс по специальности» среди студентов педагогических вузов в 2006 г. в ТГПУ. Оценка анализа включала следующие критерии: отражение всех пунктов схемы анализа; соответствие содержания анализа формулировкам объектов анализа; адекватное использование методической терминологии; креативный подход и методическая рациональность; умение логично и методически обоснованно представить анализ в устной форме с опорой на конспект за ограниченное количество времени (4–5 минут).

Интересное в методическом плане олимпиадное задание – *методический пазл* (региональный (Сибирский) этап ВСО «Конкурс по специальности» среди студентов педвузов, г. Новосибирск, НГПУ, 2014 г.). Методический пазл – головоломка из двух частей. Конкурсанты составляют полный план урока из готовых заданий на белых полях и

придумывают свои задания для заполнения серых полей на пазле. К заданию прилагаются отсканированные страницы школьного учебника по иностранному языку. Затем конкурсанты в устной форме описывают последовательность этапов. Белые поля пазла заполняются карточками с готовыми ответами, серые поля – карточками с заданиями, придуманными конкурсантами.

Абсолютно новое олимпиадное задание по методике обучения иностранным языкам – *методический комментарий* (впервые был предложен на ВСО «Иностранный (английский) язык и методика его преподавания», г. Томск, ТГПУ, 2016 г.). Задание предусматривает обсуждение проблемной ситуации на основе цитат из учебной методической литературы в группах из 2–3 человек. Дидактический потенциал и формы использования методического комментария безграничны, что достойно отдельного научно-практического описания. Далее представлены примеры заданий «методический комментарий», разработанных автором публикации для названной олимпиады и подготовки к ней студентов ТГПУ.

Пример 3. Методический комментарий.

Дайте методический комментарий цитаты из учебно-методической литературы.

«Какие бы вопросы ни задавал себе преподаватель иностранного языка, они, в сущности, сводятся к следующему: как сделать так, чтобы учащиеся запомнили правила функционирования языковых единиц и научились понимать и употреблять их в свободном устном и письменном общении?»

Источник: Колкер Я. М. Практическая методика обучения иностранному языку: учебное пособие для студ. филол. фак. высш. пед. учеб. заведений / Я. М. Колкер, Е. С. Устинова, Т. М. Еналиева. 2-е изд., стер. М.: Академия, 2004. С. 24.

Пример 4. Методический комментарий.

Дайте методический комментарий цитаты из учебно-методической литературы.

«Каждый учитель иностранного языка понимает, насколько важно постоянно поддерживать интерес к преподаваемому предмету. Но он, к сожалению, не всегда знает, как это делать. Часто он сталкивается с тем, что ученики, не видя необходимости в изучении данного предмета, не представляя возможные сферы его применения, спрашивают: «А зачем мне нужен иностранный?»

Источник: Пассов Е. И. Урок иностранного языка / Е. И. Пассов, Н. Е. Кузовлева. Ростов н/Д: Феникс; Москва: Глосса-Пресс, 2010. С. 89.

В заключение необходимо отметить, что, хотя разработчики олимпиад по методике обучения ИЯ пока проявляют осторожность при проектировании новых, нетривиальных типов заданий, часто ограничиваясь тестами и конкурсными уроками, все-таки просматривается тенденция к введению творческих типов заданий, которые из разряда олимпиадных могут перейти в разряд традиционно используемых в практике вузовской методической подготовки, что существенно обогатит данную подготовку как с точки зрения ее содержательного наполнения, так и с позиции многообразия и результативности используемых методов.

Список литературы

1. Плучков Н. П., Попов А. И. Олимпиадное движение как форма организации обучения в вузе: учебно-метод. пособие. Тамбов: Изд-во Тамбовского гос. техн. ун-та, 2009. 180 с.
2. Научно-методические основы организации и проведения всероссийских студенческих конкурсов: на примере конкурса по механизации сельского хозяйства: учебно-метод. пособие / Н. И. Наумкин, Е. А. Кильяшкин, В. Ф. Купряшкин. Саранск : Изд-во Мордов. гос. ун-та, 2013. 76 с.
3. Моя методическая находка: материалы Всероссийской студенческой олимпиады по методике преподавания иностранных языков «Преподавание филологических дисциплин (английский, немецкий, французский языки)» / сост. И. С. Трифонова. Ижевск: Изд-во Удмуртского гос. ун-та, 2012. 250 с.

Игна О. Н., доктор педагогических наук, доцент.

Томский государственный педагогический университет.

Ул. Киевская, 60, Томск, Россия, 634061.

E-mail: onigna@tspu.edu.ru

Материал поступил в редакцию 07.09.2016.

О. Н. Игна

ABOUT THE TYPES OF TASKS FOR UNIVERSITY OLYMPIADS ON THE METHODS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING

The paper summarizes the types of tasks that were included in the contents of university Olympiads on methods of foreign language teaching in the last 10 years (All-Russian students' Olympiads and their regional stages). The author

of the article, based on her extensive experience in the development of tasks for Olympiads on methods of foreign languages teaching on regional and All-Russian level and her experience of training students of foreign languages department of Tomsk State Pedagogical University to participate in them, gives examples of certain types of author's tasks (close-test on use of methodical terminology in context), translation of terminology of language didactics, methodical comment).

Key words: *All-Russian students' Olympiad, language didactics, foreign languages, methodical tasks, types of Olympiad tasks.*

References

1. Puchkov N. P., Popov A. I. *Olimpiadnoye dvizheniye kak forma organizatsii obucheniya v vuze: uchebno-metodicheskoye posobiye* [Olympiad movement as a form of organization of training in higher school: teaching aid]. Tombov: Publishing House of the Tombov state. tehn. university Publ., 2009. 180 p. (in Russian).
2. *Nauchno-metodicheskiye osnovy organizatsii i provedeniya vserossiyskikh studencheskikh konkursov: na primere konkursa po mekhanizatsii sel'skogo khozyaystva: uchebno-metod. posobiye* [Scientific and methodological bases of the organization and conduct of national student competitions: the case of the competition for agricultural mechanization: a teaching aid]. N. Naumkin, E. A. Kilmyashkin, V. F. Kupryashkin. Saransk: Publishing House of the Mordovia state university Publ., 2013. 76 p. (in Russian).
3. *Moya metodicheskaya nakhodka: materialy Vserossiyskoy studencheskoy olimpiady po metodike prepodavaniya inostrannykh yazykov «Prepodavaniye filologicheskikh distsiplin (angliyskiy, nemetskiy, frantsuzskiy yazyki)»* [My methodical discovery: Materials of All-Russian students' Olympiad on the methods of foreign language teaching "Teaching philological disciplines (English, German, French)"]. Comp. Igor Trifonov. Izhevsk : Publishing House of the UDM. state university Publ., 2012. 250 p. (in Russian).

Igna O. N.

Tomsk State Pedagogical University.

Ul. Kievskaya, 60, Tomsk, Russia, 634061.

E-mail: onigna@tspu.edu.ru